



## КОНВЕНЦИЯ О БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ

Distr.  
GENERAL

UNEP/CBD/BS/COP-MOP/3/7/Rev.1  
2 February 2006

RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

### КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН КОНВЕНЦИИ О БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ, ВЫСТУПАЮЩАЯ В КАЧЕСТВЕ СОВЕЩАНИЯ СТОРОН КАРТАХЕНСКОГО ПРОТОКОЛА ПО БИОБЕЗОПАСНОСТИ

Третье совещание

Куритиба, Бразилия, 13-17 марта 2006 года

Пункт 9 предварительной повестки дня\*

### ДОКЛАД ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ОБ АДМИНИСТРАТИВНОМ ОБЕСПЕЧЕНИИ ПРОТОКОЛА И БЮДЖЕТНЫХ ВОПРОСАХ

*Записка Исполнительного секретаря*

#### ВВЕДЕНИЕ

#### *Исходная информация*

1. На своем первом совещании Конференция Сторон, выступающая в качестве Совещания Сторон Картахенского протокола по биобезопасности (КС-ССП), приняла бюджет программы по отдельным статьям расхода на услуги секретариата и программы работы в области биобезопасности в рамках Картахенского протокола на двухлетний период 2005-2006 годов. В пункте 15 решения BS-I/10 Исполнительному секретарю было поручено представить на рассмотрение второго Совещания Сторон доклад о поступлениях и исполнении бюджета и предложить необходимые корректировки в бюджете программы на двухлетний период 2005 - 2006 годов. Кроме того, Исполнительному секретарю было поручено пересмотреть классификацию сотрудников категории специалистов в области биобезопасности и представить об этом доклад второму совещанию Конференции Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон Протокола.
2. Во исполнение данного поручения Исполнительный секретарь подготовил предварительный доклад Исполнительного секретаря об административном обеспечении Картахенского протокола по биобезопасности и функционировании целевых фондов Протокола в двухлетний период 2005–2006 годов (UNEP/CBD/BS/COP-MOP/2/7), который был представлен второму совещанию Конференции Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон Картахенского протокола по биобезопасности.
3. Конференция Сторон, выступающая в качестве Совещания Сторон Картахенского протокола по биобезопасности, рассмотрела доклад, приняла к сведению поступления и

\* UNEP/CBD/BS/COP-MOP/3/1.

/...

исполнение бюджета и предложила всем Сторонам Протокола как можно скорее внести свои взносы за 2005-2006 годы в основной бюджет (Целевой фонд ВG), если они еще не сделали этого, и настоятельно призвала все Стороны и государства, не являющиеся Сторонами Протокола, а также межправительственные и неправительственные организации и другие источники вносить взносы в специальные добровольные целевые фонды (ВН и VI) Картахенского протокола (решение BS-II/7).

4. Кроме того, в пункте 14 решения BS-I/10 Конференция Сторон, выступающая в качестве Совещания Сторон Протокола, поручила Исполнительному секретарю на своем первом совещании включить в предлагаемый бюджет на двухлетний период 2007-2008 годов два альтернативных варианта, основанных на:

а) поддержании основного бюджета на уровне 2005-2006 годов (т.е. с нулевым ростом в номинальном и в реальном выражении); и

б) увеличении основного бюджета до пяти процентов сверх уровня роста 2005-2006 годов в номинальном выражении.

5. Настоящий документ подготовлен Исполнительным секретарем во исполнение данного поручения. В нем обновляется информация, ранее приведенная в документе UNEP/CBD/BS/COP-MOP/2/7, и освещаются результаты финансовой и административной деятельности, достигнутые в рамках программы работы по обеспечению биобезопасности со времени последнего совещания Конференции Сторон Протокола. Настоящий документ следует рассматривать совместно с запиской Исполнительного секретаря о предлагаемом бюджете программы работы Конвенции о биологическом разнообразии на двухлетний период 2007-2008 годов (UNEP/CBD/COP/8/28 и UNEP/CBD/COP/8/28/Add.1).

6. Документ состоит из пяти следующих разделов:

а) в разделе I приводится отчет о поступлениях и исполнении бюджета в двухлетний период 2005-2006 годов по трем целевым фондам Протокола, учрежденным первым совещанием Конференции Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон Картахенского протокола по биобезопасности (КС-ССП) в пункте 2 решения BS-1/10, а именно: Общему целевому фонду для бюджета основной программы Протокола по биобезопасности (**Целевой фонд ВG**); Специальному добровольному целевому фонду для дополнительных добровольных взносов в поддержку утвержденных мероприятий в рамках Картахенского протокола по биобезопасности (**Целевой фонд ВН**); и Специальному добровольному целевому фонду для содействия участию Сторон в Картахенском протоколе по биобезопасности (**Целевой фонд VI**). Приводимые здесь данные о расходах за двухлетний период 2005-2006 годов относятся только к первому году двухлетнего периода 2005-2006 годов. В настоящем разделе приводится также отчет об обязательствах, взятых на 2006 год по Целевому фонду ВG;

б) в разделе II рассматриваются вопросы персонала и административные вопросы. Здесь приводится отчет о ходе классификации, объявления и заполнения должностей, утвержденных в рамках Протокола;

с) в разделе III приводятся предлагаемые кадровые и бюджетные альтернативы для Протокола на двухлетний период 2007-2008 годов;

д) в разделе IV излагаются основные факторы и предположения, которые учитывались при подготовке бюджета на 2007-2008 годы;

е) в разделе V приводятся элементы проекта решения для рассмотрения Совещанием Сторон об административном обеспечении Протокола по биобезопасности и бюджета целевых фондов Протокола.

7. В приложениях к настоящей записке приводятся следующие таблицы:

а) положение дел со взносами в целевые фонды BG, BH и BI по состоянию на 31 декабря 2005 года (приложения I-III);

б) состояние целевых фондов BH и BI на 31 декабря 2005 года (приложения IV - V);

в) существующая шкала взносов за 2005-2006 годы (приложение VI).

## I. ПОСТУПЛЕНИЯ И ИСПОЛНЕНИЕ БЮДЖЕТА В 2005-2006 ГОДАХ

8. Положение дел со взносами в три целевых фонда по состоянию на 31 декабря 2005 года отражено ниже, в приложениях I-III.

### A. *Общий целевой фонд для Протокола по биобезопасности (основной бюджет, или Целевой фонд BG)*

#### 1. *Поступления и исполнение бюджета в 2005 году*

i) *бюджет на 2005 год*

9. В своем решении BS-I/10 Конференция Сторон утвердила бюджет основной программы (Целевой фонд BG) в сумме 2 166 500 долл. США на 2005 год для Картахенского протокола по биобезопасности. Предполагалось, что из этой суммы 2 001 500 долл. США будет внесено Сторонами в соответствии со шкалой взносов, приведенной в приложении к решению BS-I/10, и 165 000 долл. США будет внесено в виде взноса принимающей страны, как показано в приведенной ниже таблице:

Источник финансирования	2005 год
Стороны Протокола по биобезопасности	2 001 500 долл. США
Принимающая страна	165 000 долл. США
<b>Итого</b>	<b>2 166 500 долл. США</b>

ii) *взносы за 2005 год*

10. По состоянию на 31 декабря 2005 года общая сумма взносов, поступивших в Целевой фонд BG за 2005 год, составила 2 068 261 долл. США и распределялась следующим образом:

Досрочная уплата взносов за 2005 год, полученных в 2004 году	365 646 долл. США
Взносы за 2005 год, полученные в 2005 году	1 537 615 долл. США
Взнос правительства принимающей страны	165 000 долл. США
<b>Итого</b>	<b>2 068 261 долл. США</b>

11. Таким образом, сумма установленных взносов, внесенных за 2005 год, составила на 31 декабря 2005 года 95% общей суммы основного бюджета, утвержденного на этот год

Конференцией Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон Протокола, на ее первом совещании.

12. Данная сумма представляет собой взносы, уплаченные полностью или частично 62 Сторонами (что составляет 50% от общего числа Сторон Протокола).

13. Ниже, в таблице 1, приводится общий объем поступлений в Целевой фонд ВГ в ежемесячной разбивке за 2005 год. По состоянию на конец первого квартала 2005 года было получено только 794 518 долл. США в виде взносов за этот год (т.е. 39% от общей суммы обязательств за 2005 год).

**Таблица 1: Общий объем взносов в Целевой фонд ВГ в ежемесячной разбивке за 2005 год**

Месяц	Взносы, полученные за <b>2005 год</b> в долл. США	% установленных взносов за 2005 год	Взносы, полученные за <b>2006 год*</b> в долл. США	% установленных взносов за 2006 год
январь	573 068	28%	1 014 305	59%
февраль	610,589	30%		
март	794 518	39%		
апрель	901 446	44%		
май	966 160	47%		
июнь	1 430 899	70%		
июль	1 752 443	85%		
август	1 759 075	86%		
сентябрь	1 881 971	92%		
октябрь	1 890 754	92%		
ноябрь	1 902 608	93%		
декабрь	1 903 854	93%		

\* по состоянию на 31 декабря 2005 г.

*iii) расходы за 2005 год*

14. По состоянию на 31 декабря 2005 года общая сумма прямых обязательств и затрат (включая расходы на поддержку программ) в 2005 году составила 1 404 079 долл. США.

15. На уровне 2005 года эта сумма равнялась приблизительно 70% от общего объема средств, утвержденных Конференцией Сторон в решении BS-I/10 для мероприятий в рамках Целевого фонда ВГ в 2005 году. Недорасходование средств объясняется целым рядом факторов, включая незанятую должность в отделе по правовым вопросам во второй половине 2005 года и факт того, что совещание Специальной рабочей группы открытого состава по осуществлению статьи 18 проводилось в течение трех дней вместо пяти, как было предусмотрено в бюджете.

16. Сумма обязательств и расходов 2005 года в 1 404 079 долл. США составляет 68% от общей сумму взносов, полученных в 2005 году за этот год (2 068 261 долл. США), по состоянию на 31

декабря 2005 года. Она составляет примерно 45% от общей суммы фактически имевшихся в наличии поступлений в 2005 году (3 102 580 долл. США) (т.е. взносы, полученные за 2005 год, а также за будущие годы).

17. Ниже, в таблице 2, приводятся издержки по статьям расхода за 2005 год.

**Таблица 2. Издержки Целевого фонда ВГ в 2005 году по статьям расхода**

Статья расхода	Утвержденный бюджет (в долл. США)	Обязательства/ расходы	Доля в % от (исключая резервы оборотных средств):		
			бюджета, утверж- денного ССП	фактических взносов, полученных за 2005 год	поступ- лений, получен- ных в 2005 году*
Расходы по персоналу	553 300	479 327	87		
Консультанты/субподряды	25 000	8 192	33		
Служебные командировки	60 000	26 046	43		
Расходы по административному обслуживанию совещаний	895 000	610 834	68		
Совещания	213 500	118 169	55		
<i>Расходы на поддержку программ (РПП)</i>	227 100	161 531	71		
<b>Промежуточный итог</b>	<b>1 973 900</b>	<b>1 404 079</b>			
<i>Резерв оборотного капитала (5%)</i>	192 600	0			
<b>Итого</b>	<b>2 166 500</b>	<b>1 404 079</b>	<b>71</b>	<b>68</b>	<b>45</b>

\* включая средства, полученные в 2005 году за будущие годы

18. Как показано выше, примерно 45% общей суммы фактических поступлений, полученных в 2005 году, было израсходовано в 2005 году. В данных поступлениях учитываются фонды, перечисленные Целевому фонду не только в 2005 году, но и фонды, перечисленные в 2005 году по обязательствам будущих лет. Данные расходы отражены в таблице 2 в виде процентной доли от взносов, полученных в 2005 году, а также в виде процентной доли от общей суммы имевшихся в наличии поступлений.

#### *Расходы по персоналу*

19. По состоянию на 31 декабря 2005 года были заполнены две из трех утвержденных должностей категории специалистов и две из двух утвержденных должностей категории общего обслуживания, финансируемых из основного бюджета (Целевой фонд ВГ), и таким образом было заполнено и введено в штат в общей сложности 80% утвержденных должностей. Как показано в таблице 2, расходы по персоналу составили 479 327 долл. США, или 87% общего объема бюджетных ассигнований по этой статье расхода.

20. Информация о положении дел с укомплектованием штата в секретариате сообщается на поквартальной основе в Квартальном отчете, размещаемом на веб-сайте секретариата, и подробное описание положения дел приводится в разделе II настоящего документа.

#### *Консультанты и субподряды*

21. Один консультант был приглашен в 2005 году для оказания помощи в подготовке документов ко второму совещанию Специальной рабочей группы открытого состава экспертов по правовым и техническим вопросам ответственности и возмещения в контексте Картахенского протокола по биобезопасности.

#### *Служебные командировки*

22. Расходы, связанные со служебными командировками в 2005 году, были ниже изначально заложенных в бюджет, главным образом в результате экономии средств в тех случаях, когда такие расходы покрывались организациями-участниками. Сотрудники секретариата представляют Протокол на различных совещаниях и событиях, и командировки штатных сотрудников для участия в мероприятиях, организуемых другими учреждениями, являются одним из важных способов достижения взаимодействия и разработки комплексных программ работы.

#### *Расходы по административному обслуживанию совещаний*

23. Расходы по административному обслуживанию совещаний в 2005 году были ниже изначально заложенных в бюджет, в связи с сокращением с пяти до трех числа дней совещания Специальной рабочей группы открытого состава по осуществлению статьи 18 и со сбережением средств в результате проведения второго совещания Сторон Протокола совместно с совещанием Специальной рабочей группы открытого состава экспертов по правовым и техническим вопросам ответственности и возмещения.

#### *Совещания*

24. Расходы на проведение совещаний были ниже изначально заложенных в бюджет в связи с тем, что было проведено меньшее число совещаний Комитета по соблюдению и Контактной группы по вопросам биобезопасности, чем было запланировано первоначально.

### *3. Предполагаемые поступления и исполнение бюджета в 2006 году*

#### *i) Бюджет на 2006 год*

25. В своем решении BS-I/10 Конференция Сторон утвердила бюджет основной программы в сумме 1 878 700 долл. США на 2006 год для Картахенского протокола по биобезопасности. Предполагалось, что из этой суммы 1 713 700 долл. США будет внесено Сторонами в соответствии со шкалой взносов, приведенной в приложении к решению BS-I/10, и 165 000 долл. США будет внесено в виде взноса принимающей страны, как показано в приведенной ниже таблице:

Источник финансирования	2006 год
Стороны Протокола	1 713 700 долл. США
Принимающая страна	165 000 долл. США
<b>Итого</b>	<b>1 878 700 долл. США</b>

ii) взносы за 2006 год

26. По состоянию на 31 декабря 2005 года сумма взносов в Целевой фонд ВГ, полученных за 2006 год, составила 1 034 319 долл. США, как показано в приведенной ниже таблице:

Досрочная уплата взносов за 2006 год, полученных в 2005 году	1 034 319 долл. США
--	---------------------

**Итого 1 034 319 долл. США**

**Процентная доля установленных взносов за 2006 год, выплаченных на 31 декабря 2005 года – 60%.**

27. Данная сумма представляет собой взносы, уплаченные полностью или частично 44 Сторонами (что составляет 35% от общего числа Сторон Конвенции).

iii) обязательства в 2006 году

28. Общая сумма взятых обязательств на 2006 год составила 1 795 502 долл. США, что представляет собой 96% фондов, утвержденных Конференцией Сторон на 2006 год (1 878 700 долл. США) (см. ниже, таблицы 7 и 8). 165 000 долл. США поступит в виде взноса правительства принимающей страны, а остаток (1 713 700 долл. США) будет покрыт за счет установленных взносов в Целевой фонд ВГ. По состоянию на 31 декабря 2005 года сумма установленных взносов, уплаченных досрочно за 2006 год, составила только 1 034 319 долл. США.

**Таблица 3. Обязательства перед Целевым фондом ВГ по статье расхода за 2006 год**

Статья расхода	Утвержденный бюджет (в долл. США)	Обязательства	Доля в % от утвержденного бюджета
Расходы по персоналу (включая временный персонал/оплату сверхурочных и подготовку кадров)	569 100	551 100	97
Консультанты/субподряды	25 000	0	0
Служебные командировки	60 000	60 000	100
Расходы по административному обслуживанию совещаний	431 000	431 000	100
Совещания	577 500	546 840	95
<b>Расходы на поддержку программ</b>	<b>216 100</b>	<b>206 562</b>	<b>96</b>
<b>Итого</b>	<b>1 878 700</b>	<b>1 795 502</b>	<b>96</b>

29. Обязательства за 2006 годы были взяты на основе объема средств, утвержденных Конференцией Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон Протокола, на ее первом совещании.

**В. Специальный добровольный целевой фонд для дополнительных утвержденных мероприятий в рамках Картахенского протокола по биобезопасности (Целевой фонд ВН)**

30. Взносы, поступающие в Целевой фонд ВН, предназначаются для финансирования особых мероприятий в 2005 и 2006 годах. В рамках Целевого фонда ВН первое совещание Конференции Сторон утвердило в общей сложности 542 118 долл. США на 2005 год и 282 500 долл. США на 2006 год. По состоянию на 31 декабря 2005 года секретариатом были получены обязательства по реализации дополнительных утвержденных мероприятий на общую сумму 354 602 долл. США (или 65% от общего объема средств, утвержденных в бюджете), из которой взносами было погашено 248 783 долл. США. (см. приложение II).

31. В 2005 году было израсходовано или выделено в общей сложности 126 133 долл. США (исключая расходы на поддержку программ) на осуществление дополнительных утвержденных мероприятий, включающих:

<i>Мероприятие</i>	<i>Расходы (в долл. США)</i>	<i>Число участников, получивших финансовую помощь</i>
Расходы по административному обслуживанию совещаний	88 341 долл. США	Неприменимо
Совещание Специальной группы технических экспертов по оценке риска в рамках Картахенского протокола по биобезопасности, Рим, Италия, 15-18 ноября 2005 года.	37 792 долл. США	12

**С. Специальный добровольный целевой фонд для содействия участию Сторон в Протоколе по биобезопасности (Целевой фонд VI)**

32. Взносы, поступающие в Целевой фонд VI, предназначаются для проведения конкретных совещаний в 2005 и 2006 годах. Первое совещание Конференции Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон Картахенского протокола по биобезопасности, утвердило в общей сложности 1 672 400 долл. США на 2005 год и 1 672 400 долл. США на 2006 год. По состоянию на 31 декабря 2005 года секретариатом были получены обязательства на общую сумму 810 572 долл. США в 2005 году (48% от общего объема средств, утвержденных на 2005 год), из которых взносами было погашено 791 739 долл. США. В приложении III отражено положение дел со взносами в Целевой фонд VI по сравнению с бюджетом, утвержденным первым совещанием Конференции Сторон.

33. Расходы по покрытию стоимости участия 193 участников из Сторон, имеющих право на финансовую поддержку, в работе следующих совещаний, проводившихся в 2005 году, составили в общей сложности 499 337 долл. США (исключая расходы на поддержку программ):

<i>Совещание</i>	<i>Расходы (в долл. США)</i>	<i>Число участников, получивших финансовую помощь</i>
Совещание Специальной группы технических экспертов по вопросам требований об идентификации живых измененных организмов, предназначенных для непосредственного использования в качестве продовольствия, корма или для обработки (статья 18.2 а)), Монреаль, Канада, 16-18 марта 2005 года	140 956 долл.США	45
Первое совещание Специальной рабочей группы	176 666 долл.США	64



открытого состава экспертов по правовым и техническим вопросам ответственности и возмещения в контексте Картахенского протокола по биобезопасности, Монреаль, Канада, 25-27 мая 2005 года		
Второе совещание Конференции Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон Картахенского протокола по биобезопасности, Монреаль, Канада, 30 мая-3 июня 2005 года	181 962 долл.США	84

34. По состоянию на 31 декабря 2005 года сумма непогашенных обязательств перед Целевым фондом VI составила 18 833 долл. США.

35. Нужно надеяться на то, что от Сторон-доноров поступят взносы в достаточном объеме для содействия участию по крайней мере одного делегата от каждой из 106 Сторон, являющихся развивающимися странами, или Сторон с переходной экономикой и имеющих право на финансирование, в работе третьего совещания Конференции Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон Картахенского протокола по биобезопасности (ССП-3) в Куритибе (Бразилия) с 13 по 17 марта 2006 года, хотя для достижения этого необходимо вносить дополнительные взносы в Целевой фонд VI/брать дополнительные обязательства в его рамках в 2006 году.

## II. ПЕРСОНАЛ

### *Штатные должности*

36. На своем первом совещании Конференция Сторон, выступающая в качестве Совещания Сторон Протокола, утвердила в своем решении BS-1/10 пять должностей в рамках основного бюджета (Целевого фонда VG) на двухлетний период 2005-2006 годов (три должности категории специалистов и две должности категории общего обслуживания). Положение дел с укомплектованием этого штата отражено ниже, в таблице 4. По состоянию на 31 декабря 2005 года четыре из пяти должностей, утвержденных в рамках основного бюджета были заполнены введенными в штат сотрудниками. В настоящее время проводится набор на одну должность категории специалистов.

37. Исполнительному секретарю было также поручено пересмотреть классификацию сотрудников по категории специалистов в области биобезопасности и представить об этом доклад второму совещанию Конференции Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон Протокола. Следует отметить, что три должности были классифицированы на утвержденном уровне в соответствии с Правилами Организации Объединенных Наций и что уровень функций и обязанностей, связанных с данными должностями, не повышался с тех пор и поэтому нет оснований для пересмотра классификации.

**Таблица 4. Положение дел с укомплектованием штата в рамках основного бюджета (Целевого фонда VG) (по состоянию на 18 ноября 2005 года)**

<i>Статус должности</i>	<i>Должности категории специалистов</i>	<i>Должности категории общего обслуживания</i>
Общее число должностей, утвержденных Конференцией Сторон для Протокола по биобезопасности	3	2
должности, введенные в штат	2	2
проводится набор	1	0

*Программы по созданию потенциала*

38. Секретариат принимает участие в реализации нескольких мероприятий, в которых признается необходимость создания потенциала для Сторон в плане расширения их знаний о Конвенции и Протоколе по биобезопасности к ней. Такие мероприятия включают программы секретариата по обеспечению стажировок и практической подготовки специалистов, а также программы для младших/старших сотрудников по программам (см. ниже, таблицы 5 и 6).

*Программа стажировок*

39. Программа стажировок была начата в двухлетний период 2001-2002 годов и нацелена на обеспечение гражданам из развивающихся стран возможности приобретения знаний в области биоразнообразия, включая и биобезопасность, чтобы оказать содействие их учреждениям и общинам в защите и стимулировании сохранения и устойчивого использования биоразнообразия.

40. Отбор кандидатов проводится на основе опыта работы лиц, подавших заявки; актуальности их опыта для работы, осуществляемой в рамках Протокола, включая то, как стажер будет содействовать решению вопросов о создании потенциала и повышении осведомленности на национальном уровне.

41. Ожидается, что после завершения программы каждый стажер должен:

a) обладать широкими знаниями о международных экологических документах и механизмах, в частности тех из них, которые имеют отношение к биобезопасности, и основными знаниями об общей системе Организации Объединенных Наций;

b) обладать более глубоким пониманием Картахенского протокола по биобезопасности, его целей и программ работы, а также его связей с другими вопросами, органами и процессами;

c) уметь проводить обучение в своих общинах и организациях в области биобезопасности в рамках вопросов, над которыми они работают;

d) располагать средствами понимания практических, характерных для конкретных стран проблем, связанных с биобезопасностью; и

e) быть в состоянии обеспечивать широкое распространение информации и знаний, приобретенных в результате прохождения программы стажировки.

42. Секретариат оказал содействие одному кандидату в рамках программы стажировок (таблица 5).

**Таблица 5. Программа стажировок в рамках Протокола по биобезопасности**

<i>Период стажировки</i>	<i>Страна гражданской принадлежности</i>	<i>Программа</i>	<i>Стажировку обеспечивает:</i>
31 августа 2004 года – 9 февраля 2005 года	Ангола	Протокол по биобезопасности	секретариат КБР

*Программа практической подготовки молодых специалистов*

43. Программа секретариата по организации практики для специалистов представляет собой текущую программу, в рамках которой молодому специалисту предоставляется возможность провести минимум три и максимум шесть месяцев в секретариате, чтобы приобрести знания и накопить опыт исследований по вопросам, имеющим отношение к их научной деятельности и к работе в рамках Протокола. Программа эта бесплатная, а расходы оплачивает либо сам молодой

специалист, либо финансирующая организация. Она дает участникам возможность приобрести важный практический опыт, дополняющий их исследования, и также приносит пользу секретариату в качестве программы просветительской деятельности в том плане, что молодые специалисты будут распространять приобретенные знания и опыт в своих организациях и странах.

44. Как показано ниже, в таблице 6, в программе практической подготовки молодых специалистов принимало участие два аспиранта.

**Таблица 6. Программа практической подготовки молодых специалистов в рамках Протокола по биобезопасности**

<i>Период подготовки</i>	<i>Страна гражданской принадлежности</i>	<i>Программа</i>	<i>Финансирование практической подготовки осуществляет:</i>
3 мая – 3 августа 2004 года	Руанда	Соблюдение Протокола по биобезопасности	специалист
1 сентября – 30 ноября 2004 года	Япония	Механизмы урегулирования споров между Конвенцией о биологическом разнообразии и Всемирной торговой организацией	специалист

#### *Повышение квалификации персонала*

45. Секретариат признает, что развитие карьеры штатных сотрудников секретариата играет важную роль в создании группы компетентных сотрудников, обладающих разносторонней квалификацией, и поэтому он поощряет постоянное повышение квалификации персонала посредством подготовки и обучения кадров. Многие штатные сотрудники являются авторами научных и политических статей по различным вопросам биобезопасности.

#### *Программа для младших сотрудников категории специалистов*

46. К младшим сотрудникам категории специалистов относятся молодые штатные сотрудники уровня специалистов, работу которых продолжительностью от одного года до трех лет финансируют их правительства через посредство механизмов целевых фондов. Они вносят вклад в работу по конкретным тематическим или сквозным вопросам и также извлекают пользу для себя, знакомясь с рядом других вопросов, которые решаются в рамках Протокола. В 2005 году никто из младших сотрудников категории специалистов не занимался вопросами биобезопасности.

### **III. ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ВАРИАНТЫ БЮДЖЕТА НА ДВУХЛЕТНИЙ ПЕРИОД 2007-2008 ГОДОВ**

47. В статье 31 Картахенского протокола по биобезопасности заявлено, что секретариат Конвенции о биологическом разнообразии, учрежденный в соответствии со статьей 24 Конвенции, выступает в качестве секретариата Протокола. Пункт 3 статьи 31 гласит, что:

«в той мере, в какой расходы на услуги, оказываемые секретариатом настоящему Протоколу, отличны от иных расходов, они покрываются Сторонами настоящего Протокола. Конференция Сторон, выступающая в качестве Сессии Сторон настоящего Протокола, на своем первом

совещании принимает решение относительно соответствующих бюджетных мер, необходимых для этой цели».

48. Во исполнение этого положения первое совещание Конференции Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон Протокола, приняло бюджет на 2005-2006 годы и в пункте 13 своего решения BS-I/10 поручило Исполнительному секретарю, кроме всего прочего, подготовить и представить на рассмотрение третьего совещания Конференции Сторон Конвенции, выступающей в качестве совещания Сторон Картахенского протокола по биобезопасности, бюджет отдельных расходов по услугам секретариата и по программе работы по биобезопасности в рамках Протокола на двухлетний период 2007-2008 годов.

49. Кроме того, в пункте 14 решения BS-I/10 была отмечена необходимость оказывать содействие в определении приоритетов путем предоставления Сторонам своевременной информации о финансовых последствиях различных вариантов и поручается Исполнительному секретарю включить в предлагаемый бюджет на двухлетний период 2007-2008 годов два альтернативных варианта, основанных на:

а) поддержании основного бюджета на уровне 2005-2006 годов (т.е. с нулевым ростом в номинальном и в реальном выражении); и

б) увеличении основного бюджета до пяти процентов сверх уровня роста 2005-2006 годов в номинальном выражении.

50. Во исполнение данных решений секретариат подготовил два варианта бюджета а) и б) на двухлетний период 2007-2008 годов, приводимых ниже, в таблицах 7 и 8.

51. В предлагаемые варианты бюджета включена также дополнительно одна должность сотрудника категории специалистов (С-2) для осуществления мероприятий, связанных с информационно-просветительской работой и основными группами. Кроме того, в соответствии с пунктом 11 решения VII/34 Конференции Сторон Конвенции Исполнительный секретарь обратится к Генеральному директору Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби с просьбой выделить дополнительную помощь из фонда расходов на поддержку программ для обеспечения надлежащих гарантий осуществления отдельных функций Протокола в соответствии с пунктом 12 решения VII/34 Конференции Сторон.

52. В предлагаемых вариантах бюджета отражено изменение процентной доли резерва оборотных средств, которая была скорректирована в соответствии с последними руководящими инструкциями Контролера Организации Объединенных Наций.

*а) вариант 1 – нулевой рост в реальном выражении по сравнению с бюджетом 2005-2006 годов*

**Таблица 7. Отдельные потребности в ресурсах для Протокола по биобезопасности из основного бюджета (Целевой фонд ВГ) на двухлетний период 2007-2008 годов**

*(в тыс. долл. США)*

	<b>Расходы</b>	<b>2007 год</b>	<b>2008 год</b>
A.	Расходы по персоналу	659,8	679,6
B.	Совещания бюро КС-ССП	50,0	60,0
C.	Совещание Конференции Сторон Протокола (КС-ССП/4)		350,0
D.	Консультанты/субподряды	25,0	25,0
E.	Служебные командировки	60,0	60,0
F.	Совещания Контактной группы (1/год)	35,0	35,0

/...

<b>Расходы</b>		<b>2007 год</b>	<b>2008 год</b>
G.	Совещания Временного консультативного комитета по биобезопасности (1/ год)	40,0	40,0
H.	Совещания Комитета по соблюдению (2/ год)	95,0	95,0
I.	Совещание Специальной группы экспертов открытого состава по правовым и техническим вопросам ответственности и возмещения (2)	800,0	0,0
J.	Перевод веб-сайта МПБ	20,0	20,0
K.	Профессиональная подготовка/стипендии	20,0	20,0
L.	Общие эксплуатационные расходы	95,0	100,0
M.	Временный персонал/оплата сверхурочных	10,0	10,0
<b>Итого</b>		<b>1909,8</b>	<b>1494,6</b>
<i>Расходы на поддержку программ 13%</i>		<i>248,3</i>	<i>194,3</i>
<i>Резерв оборотных средств</i>		<i>93,9</i>	<i>224,2</i>
<b>Итого по бюджету</b>		<b>2251,9</b>	<b>1913,1</b>
<i>Процентное увеличение по сравнению с бюджетом 2005-2006 гг.</i>			<i>3%</i>

*б) вариант 2 – 5-процентный рост в номинальном выражении по сравнению с бюджетом 2005-2006 годов*

**Таблица 8. Отдельные потребности в ресурсах для Протокола по биобезопасности из основного бюджета (Целевой фонд ВГ) на двухлетний период 2007-2008 годов**  
(в тыс. долл. США)

<b>Расходы</b>		<b>2007 год</b>	<b>2008 год</b>
A.	Расходы по персоналу	659,8	679,6
B.	Совещания бюро КС-ССП	50,0	60,0
C.	Совещания Конференции Сторон Протокола (КС-ССП/4)		350,0
D.	Консультанты/субподряды	25,0	25,0
E.	Служебные командировки	60,0	60,0
F.	Совещания Контактной группы (1/год)	35,0	35,0
G.	Совещания Временного консультативного комитета по биобезопасности (1/ год)	40,0	40,0
H.	Совещания Комитета по соблюдению (2/ год)	95,0	95,0
I.	Совещание Специальной группы экспертов открытого состава по правовым и техническим вопросам ответственности и возмещения (2)	800,0	0,0
J.	Перевод веб-сайта МПБ	20,0	20,0
K.	Профессиональная подготовка/стипендии	20,0	20,0
L.	Общие эксплуатационные расходы	130,0	135,0
M.	Временный персонал/оплата сверхурочных	10,0	10,0
<b>Итого</b>		<b>1944,8</b>	<b>1524,6</b>
<i>Расходы на поддержку программ 13%</i>		<i>252,8</i>	<i>198,2</i>
<i>Резерв оборотных средств</i>		<i>99,1</i>	<i>228,7</i>
<b>Итого по бюджету</b>		<b>2296,7</b>	<b>1951,5</b>

*Процентное увеличение по сравнению с бюджетом 2005-2006 гг. 5%*

53. Следует отметить, что в приведенные выше варианты 1 и 2 не включены расходы секретариата по персоналу и общие эксплуатационные расходы, которые покрываются совместно с Конвенцией, и поэтому данные варианты не соответствуют пункту 11 решения VII/34, в котором требуется, чтобы совместные расходы были распределены между Конвенцией и Протоколом. В вариантах 1 и 2 предполагается, что Конвенция будет по-прежнему субсидировать покрытие совместных расходов по Протоколу как таковых, поскольку в противном случае секретариат не сможет осуществлять утвержденную программу работы по Протоколу.

54. В дополнение к двум бюджетам, предложенным в таблицах 7 и 8, секретариат подготовил также третье бюджетное предложение, отражающее проведенную им наиболее точную оценку фондов, необходимых для реализации программы работы Протокола на 2007-2008 годы, с учетом решений второго совещания Конференции Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон Протокола. Третье предложение представлено как вариант 3 и приводится ниже, в таблице 9. Оно включает 15-процентные общие эксплуатационные расходы секретариата, а также 15% расходов по персоналу, используемому совместно для Конвенции о биологическом разнообразии и Протокола в соответствии с пунктом 11 решения VII/34 седьмого совещания Конференции Сторон. Третье предложение представлено как вариант с) и приводится ниже, в таблице 9.

55. В пункте 10 решения VII/34 Конференции Сторон содержится призыв к Исполнительному секретарию разработать порядок и систему отслеживания расходов в масштабе всего секретариата для разделения расходов секретариата по Конвенции и по Картахенскому протоколу по биобезопасности. Секретариат разработал электронную систему, дающую персоналу возможность разделять и регистрировать на ежедневной основе время, затраченное на работу по Конвенции и по Протоколу. В результате анализа данных, собранных среди сотрудников, выделенных в настоящее время для выполнения работы по обоим документам, было установлено, что соотношение затраты времени на работу по Конвенции и Протоколу составляет 85:15.

*с) вариант 3 – бюджет, требуемый для запланированных мероприятий в 2007-2008 гг.*

**Таблица 9. Отдельные потребности в ресурсах для Протокола по биобезопасности из основного бюджета (Целевой фонд ВГ) на двухлетний период 2007-2008 годов**  
(в тыс. долл. США)

	Расходы	2007 год	2008 год
A.	Расходы по персоналу*	962,5	991,3
B.	Совещания бюро КС-ССП	50,0	60,0
C.	Совещания Конференции Сторон Протокола (КС-ССП/4)		350,0
D.	Консультанты/субподряды	25,0	25,0
E.	Служебные командировки	60,0	60,0
F.	Совещания Контактной группы (1/год)	35,0	35,0
G.	Совещания Временного консультативного комитета по биобезопасности (1/ год)	40,0	40,0
H.	Совещания Комитета по соблюдению (2/ год)	95,0	95,0
I.	Совещание Специальной группы экспертов открытого состава по правовым и техническим вопросам ответственности и возмещения (2)	800,0	0,0
J.	Перевод веб-сайта МПБ	20,0	20,0
K.	Профессиональная подготовка/стипендии	20,0	20,0
L.	Общие эксплуатационные расходы (15%)**	192,8	192,8
M.	Временный персонал/оплата сверхурочных	10,0	10,0
	<b>Итого</b>	<b>2310,2</b>	<b>1899,1</b>
	<b>Расходы на поддержку программ 13%</b>	<b>300,3</b>	<b>246,9</b>
	<b>Резерв оборотных средств</b>	<b>153,9</b>	<b>284,9</b>
	<b>Итого по бюджету</b>	<b>2764,4</b>	<b>2430,9</b>

\* Включает 15% расходов по персоналу (1 должность КС-5; 4 должности КС-4; 8 должностей КС-3; и 4 должности КОС), финансируемому главным образом из средств Конвенции.

\*\* 15% общих эксплуатационных расходов секретариата по арендной плате; текущему обслуживанию и ремонту; связи; канцтоварам и конторским принадлежностям; оборудованию и т.д.

**Процентное увеличение в номинальном выражении по сравнению с бюджетом 2005-2006 гг. - 28.4%**

**Процентное увеличение в реальном выражении по сравнению с бюджетом 2005-2006 гг.- 25.4%**

56. Варианты, приведенные выше, в таблицах 7-9, включают различные расходы по персоналу для Протокола, как показано в приводимой ниже таблице 11.

**Таблица 10. Отдельные потребности Протокола по биобезопасности в персонале, обеспечиваемые за счет средств основного бюджета (Целевого фонда ВГ), на двухлетний период 2007-2008\* годов**

	2007 год	2008 год
Сотрудники категории специалистов		
С-5	1	1
С-4	1	1
С-3	1	1
С-2	1	1
<i>Итого сотрудников категории специалистов</i>	<i>4</i>	<i>4</i>
<i>Итого сотрудников категории общего обслуживания</i>	<i>2</i>	<i>2</i>
<b>ИТОГО</b>	<b>6</b>	<b>6</b>

\* кроме того, 15% рабочего времени 1 сотрудника КС-5; 4 - КС-4; 8 - КС-3; и 4 - КОС, оплачиваемого главным образом из средств Конвенции

**Таблица 11. Данные, которые использовались для определения расходов по персоналу**

Уровень	2005 год	2006 год	2007 год	2008 год
Помощник Генерального секретаря	201 300	205 300	211 500	217 800
Д-1	186 600	190 300	196 000	201 900
С-5	169 500	172 900	178 100	183 400
С-4	144 900	147 800	152 200	156 700
С-3	123 000	125 500	129 200	133 100
С-2	96 800	98 700	101 700	104 700
Категория общего обслуживания	42 000	42 800	49 300	50 800

57. В приводимых ниже таблицах 12 и 13 отражены потребности в средствах из специальных добровольных целевых фондов (ВН и VI) соответственно на двухлетний период 2007-2008 годов.

58. С учетом представленных выше вариантов и мероприятий, изложенных ниже, в пункте 60, секретариат рекомендует Конференции Сторон, выступающей в качестве Сопредседателя Сторон Картахенского протокола по биобезопасности, изучить и принять вариант 3.



**Таблица 12. Потребность в ресурсах из Специального добровольного целевого фонда (ВН) для дополнительных добровольных взносов в поддержку утвержденных мероприятий на двухлетний период 2007-2008 годов**

(в тыс. долл. США)

I	Описание	2007 год	2008 год
<b>Совещания</b>			
	Региональные координационные совещания по созданию потенциала для осуществления Протокола по биобезопасности (1/год)	60,0	60,0
	Региональные семинары по вопросам создания потенциала/оценки риска в связи с ЖИО (4)	100,0	100,0
	Совещание Специальной рабочей группы открытого состава по оценке рисков и регулированию рисков		300,0
<b>Консультанты/субподряды</b>			
	Механизм посредничества по биобезопасности	20,0	
	- обзор графического дизайна МПБ		
	- внешний обзор МПБ	20,0	
	- внешняя проверка систем защиты МПБ		10,0
	Реестр экспертов по биобезопасности	50,0	50,0
<b>Оснащение</b>			
	Программное обеспечение/компьютерное оборудование МПБ	5,0	5,0
<b>Промежуточный итог</b>		<b>255,0</b>	<b>525,0</b>
II.	<i>Расходы на поддержку программ (13%)</i>	33,2	68,3
<b>Общие расходы (I + II)</b>		<b>288,2</b>	<b>593,3</b>

**Таблица 13. Потребность в ресурсах из Специального добровольного целевого фонда (VI) для содействия участию Сторон в процессе Протокола на двухлетний период 2007-2008 годов**

(в тыс. долл. США)

I	Описание	2007 год	2008 год
<b>Совещания</b>			
	Совещания Конференции Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон Протокола		450,0
	Совещания Специальной рабочей группы открытого состава экспертов по правовым и техническим вопросам ответственности и возмещения (2)	900,0	
	Совещание Специальной рабочей группы открытого состава по оценке рисков и регулированию рисков		450,0
	Промежуточный итог I	<b>900,0</b>	<b>900,0</b>
II	<i>Расходы на поддержку программ (13%)</i>	117,0	117,0
<b>Общие расходы (I + II)</b>		<b>1017,0</b>	<b>1 017,0</b>

#### IV. ОСНОВНЫЕ ФАКТОРЫ И ПРЕДПОЛОЖЕНИЯ, КОТОРЫЕ УЧИТЫВАЛИСЬ ПРИ ОПРЕДЕЛЕНИИ ПОТРЕБНОСТЕЙ В ПЕРСОНАЛЕ И РЕСУРСАХ НА ДВУХЛЕТНИЙ ПЕРИОД 2007-2008 ГОДОВ

59. Предлагаемый бюджет программы Протокола основан на предположении о том, что:

a) расходы на услуги, оказываемые секретариатом Протоколу, в той мере, в какой они отличны от иных расходов, покрываются Сторонами Протокола;

b) 15% совместных расходов Конвенции и Протокола будет покрываться Протоколом в соответствии с результатами проведенного секретариатом мероприятия по анализу рабочего времени сотрудников в соответствии с поручением, данным седьмым совещанием Конференции Сторон;

c) очередные совещания Конференции Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон Протокола, должны проводиться раз в два года совместно с очередными совещаниями Конференции Сторон в соответствии с положениями пункта 6 статьи 29 Протокола, если Конференция Сторон, выступающая в качестве Совещания Сторон Протокола, не примет иного решения;

d) продолжительность совещаний Конференции Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон Протокола, будет составлять одну неделю;

e) ежегодно будет проводиться два двухдневных совещания бюро Конференции Сторон Конвенции, выступающей в качестве Совещания Сторон Протокола, в месте нахождения

/...

секретариата и дополнительно совещания бюро будут проходить ежедневно во время совещаний Конференции Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон Протокола;

f) ежегодно предполагается проводить совещания контактной группы по вопросам создания потенциала (финансируется участие 10 делегатов);

g) в течение двухлетнего периода предполагается также проведение двух совещаний Специальной группы открытого состава экспертов по правовым и техническим аспектам ответственности и возмещения, каждое продолжительностью в одну неделю, в месте нахождения секретариата в Монреале (150 участников);

h) предусматривается ежегодное проведение двух совещаний Комитета по соблюдению, если Комитет не примет иного решения, в составе пятнадцати (15) участников (по 3 участника от каждого региона);

i) предусматривается проведение ежегодных совещаний Временного консультативного комитета по биобезопасности (финансируется участие 12 делегатов).

60. В соответствии с пунктом 70 добавления к документу по бюджету «Расширение поддержки, оказываемой секретариатом осуществлению Конвенции и достижению цели, намеченной на 2010 год» (UNEP/CBD/COP/8/28/Add.1), бюджет Протокола будет подвергаться финансовому аудиту один раз в два года и доклад о результатах аудита вместе с сообщением о мерах, принятых руководством, будут передаваться на регулярной основе на рассмотрение Конференции Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон Протокола.

#### **V. ВОЗМОЖНЫЕ ДЕЙСТВИЯ КОНФЕРЕНЦИИ СТОРОН, ВЫСТУПАЮЩЕЙ В КАЧЕСТВЕ СОВЕЩАНИЯ СТОРОН КАРТАХЕНСКОГО ПРОТОКОЛА**

61. Конференция Сторон, выступающая в качестве Совещания Сторон Протокола, возможно, пожелает принять решение в соответствии с приводимым ниже текстом:

*Конференция Сторон, выступающая в качестве Совещания Сторон  
Картахенского протокола по биобезопасности,*

*подтверждая условия функционирования бюджета основной программы  
Протокола по биобезопасности (BG), определенные в решении BS-1/10,*

1. *приветствует* ежегодный взнос Канады в сумме 165 000 долл. США в качестве страны, принимающей секретариат;

2. *утверждает* основной (BG) бюджет по программе в сумме xxx долл. США на 2007 год и в сумме xxx долл. США на 2008 год и приложение к нему для целей, перечисленных ниже, в приложении I к нему;

3. *утверждает* штатное расписание Протокола по биобезопасности в бюджете по программам, приведенное ниже, в таблице I приложения I;

4. *постановляет* установить резерв оборотных средств<sup>\*/</sup> на уровне 15% в год от объема расходов основного бюджета (Целевого фонда ВG), исключая расходы на поддержку программ; ;

5. *принимает к сведению* смету на финансирование мероприятий в рамках Протокола по биобезопасности, которые будут финансироваться из:

а) Специального добровольного целевого фонда (ВН) для дополнительных добровольных взносов в поддержку утвержденных мероприятий на двухлетний период 2007-2008 годов, как указано ниже в приложении III;

б) Специального добровольного целевого фонда (ВI) для содействия участию в работе Сторон, являющихся развивающимися странами, и прежде всего наименее развитых и малых островных развивающихся государств среди них, и других Сторон, являющихся странами с переходной экономикой, на двухлетний период 2007-2008 годов, определенную Исполнительным секретарем и включенную ниже, в приложение IV, и *настоятельно призывает* Стороны делать взносы в эти фонды;

6. *предлагает* всем Сторонам Протокола учесть, что взносы в основной бюджет (Целевой фонд ВG) должны поступать 1 января того года, на который они заложены в бюджете, и их следует своевременно выплачивать, и *настоятельно призывает* Стороны, которые в состоянии сделать это, выплатить к 1 октября 2006 года в счет календарного 2007 года и к 1 октября 2007 года в счет календарного 2008 года взносы, требующиеся для финансирования отдельных утвержденных расходов по Протоколу, и в этой связи предлагает уведомлять Стороны о размерах их взносов к 1 августа года, предшествующего году, в котором они должны быть выплачены;

7. *настоятельно призывает* все Стороны и государства, не являющиеся Сторонами Протокола, а также правительственные, межправительственные и неправительственные организации и другие источники, вносить взносы в специальные добровольные целевые фонды (ВН и ВI) Картахенского протокола по биобезопасности, чтобы позволить секретариату своевременно осуществлять утвержденные мероприятия;

8. *постановляет*, что срок функционирования целевых фондов (ВG, ВН, ВI) Картахенского протокола продлевается на период в два года, начинающийся 1 января 2008 года и завершающийся 31 декабря 2009 года.

---

<sup>\*/</sup> Меморандум Контролера ООН от 29 марта 2005 года.

## Приложение I

## ПОЛОЖЕНИЕ СО ВЗНОСАМИ В ЦЕЛЕВОЙ ФОНД ВГ ПО СОСТОЯНИЮ НА 31 ДЕКАБРЯ 2005 ГОДА

Страны	Обязательства за 2005 год	Полученные взносы в 2004 году за 2005 год	Полученные взносы в 2005 году за 2005 год	Полученные взносы в течение 2005 года за 2005 год и за будущие годы	Непогашенные обязательства за 2005 год
	в долл. США	в долл. США	в долл. США	в долл. США	в долл. США
Австрия	29 515	29 515		25 246	-25 246
Азербайджан	86				86
Албания	110				110
Алжир	2611		2611	2611	0
Антигуа и Барбуда	103	191			-88
Армения	69		69	128	-59
Багамские Острова	447		447	829	-382
Бангладеш	200				200
Барбадос	344	344		294	-294
Беларусь	618		618	618	0
Белиз	34				34
Бельгия	36 731				36 731
Бенин	39				39
Болгария	584		584	584	0
Боливия	309		309	574	-265
Ботсвана	412	765			-353
Бразилия	52 330		52 330	52 330	0
Буркина-Фасо	69				69
Бутан	34				34
Венгрия	4329		4329	8016	-3687
Венесуэла	5876				5876

Страны	Обязательства за 2005 год	Полученные взносы в 2004 году за 2005 год	Полученные взносы в 2005 году за 2005 год	Полученные взносы в течение 2005 года за 2005 год и за будущие годы	Непогашенные обязательства за 2005 год
Вьетнам	722		722	1340	-618
Гамбия	34				34
Гана	137				137
Гватемала	949		949	1822	-873
Германия	297 626		297 626	552 436	-254 810
Гренада	34				34
Греция	18 211				18 211
Дания	24 670		24 670	45 793	-21 123
Демократическая Республика Конго	54				54
Джибути	34				34
Доминика	34				34
Европейское сообщество	50 038	40 765	9 273	52 054	-42 781
Египет	412		412	412	0
Замбия	69	103			-34
Зимбабве	142		142	334	-192
Индия	14 466				14 466
Индонезия	4005				4005
Иордания	378				378
Иран	5395				5395
Ирландия	12 026		12 026	22 323	-10 297
Испания	86 587		86 587	86 587	0
Италия	167 848		167 848	311 561	-143 713
Камбоджа	69		69	128	-59
Камерун	275				275
Кения	309				309
Кипр	1 340		1340	1340	0

Страны	Обязательства за 2005 год	Полученные взносы в 2004 году за 2005 год	Полученные взносы в 2005 году за 2005 год	Полученные взносы в течение 2005 года за 2005 год и за будущие годы	Непогашенные обязательства за 2005 год
Кирибати	34				34
Китай	21 235				21 235
Колумбия	5326		5326	5374	-48
Корейская Народно-Демократическая Республика	344				344
Куба	1477				1477
Лаосская Народно-Демократическая Республика	200		200	371	-171
Латвия	515	515	0	572	-572
Лесото	34				34
Либерия	34				34
Ливия	1332				1332
Литва	825		825	1531	-706
Люксембург	2646				2646
Маврикий	378		378	702	-324
Мавритания	7				7
Мадагаскар	103		103	176	-73
Македония	62				62
Малайзия	6975		6975	6975	0
Мали	69				69
Мальдивские Острова	34				34
Маршалловы Острова	34				34
Мексика	64 700		64 680	64 680	20
Мозамбик	34				34
Монголия	34		34	63	-29
Намибия	131				131
Науру	34				34

Страны	Обязательства за 2005 год	Полученные взносы в 2004 году за 2005 год	Полученные взносы в 2005 году за 2005 год	Полученные взносы в течение 2005 года за 2005 год и за будущие годы	Непогашенные обязательства за 2005 год
Нигер	34				34
Нигерия	1443				1443
Нидерланды	58 068		58 068	109 748	-51 680
Никарагуа	34		34	63	-29
Ниуэ	34				34
Новая Зеландия	4508		4508	10 883	-6375
Норвегия	23 330		23 300	23 300	30
Объединённая Республика Танзания	206				206
Оман	2405	2405		2059	-2059
Палау	34				34
Панама	653				653
Парагвай	412				412
Перу	3161				3161
Польша	15 840	15 840		13 562	-13562
Португалия	15 978		15 978	15 978	0
Республика Молдова	34				34
Руанда	34				34
Румыния	2062		2062	2062	0
Сальвадор	756				756
Самоа	34		34	63	-29
Сейшельские Острова	69		69	108	-39
Сенегал	172		154	154	18
Сент-Винсент и Гренадины	34				34
Сент-Китс и Невис	34				34
Сент-Люсия	21		21	79	-58
Сирия	1306		1306	1306	0



Страны	Обязательства за 2005 год	Полученные взносы в 2004 году за 2005 год	Полученные взносы в 2005 году за 2005 год	Полученные взносы в течение 2005 года за 2005 год и за будущие годы	Непогашенные обязательства за 2005 год
Словакия	1752	1752		1500	-1500
Словения	2818	2818		2412	-2412
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	210 523	210 523		180 252	-180 252
Соломоновы Острова	34				34
Судан	61				61
Таджикистан	34				34
Того	34				34
Тонга	34				34
Тринидад и Тобаго	756		756	756	0
Тунис	1100		1100	2041	-941
Турция	12 782				12 782
Уганда	200				200
Украина	1340				1340
Фиджи	137				137
Финляндия	18 314	18 314		15 680	-15 680
Франция	207 190		207 190	384 588	-177 398
Хорватия	1271				1271
Чешская Республика	6288		6288	11 672	-5384
Швейцария	41 129	41 129		35 215	-35 215
Швеция	34 291		34 291	68 582	-34 291
Шри-Ланка	584		584	1084	-500
Эквадор	653		653	653	0
Эритрея	19				19
Эстония	412	412			0
Эфиопия	137	255			-118

Страны	Обязательства за 2005 год	Полученные взносы в 2004 году за 2005 год	Полученные взносы в 2005 году за 2005 год	Полученные взносы в течение 2005 года за 2005 год и за будущие годы	Непогашенные обязательства за 2005 год
Южная Африка	10 033				10 033
Япония	440 330		440 330	440 330	0
<b>Промежуточный итог</b>	<b>2 050 263</b>	<b>365 646</b>	<b>1 538 208</b>	<b>2 571 934</b>	<b>-887 317</b>

<b>Дополнительные взносы</b>					
Канада	165 000		165 000	165 000	0
<b>Общий итог</b>	<b>2 215 263</b>	<b>365 646</b>	<b>1 703 208</b>	<b>2 736 934</b>	<b>-887 317</b>

## Приложение II

## ПОЛОЖЕНИЕ СО ВЗНОСАМИ В ЦЕЛЕВОЙ ФОНД ВН ПО СОСТОЯНИЮ НА 31 ДЕКАБРЯ 2005 ГОДА

СТРАНЫ	Непогашенные обязательства по состоянию на 31.12.04	Обязательства за 2005 год	Полученные взносы в 2005 году за предыдущие годы	Полученные взносы в 2005 году за 2005 год и за будущие годы	Непогашенные обязательства за 2005 год и за предыдущие годы
Австрия		23 958	<sup>1/</sup>	23 958	0
Бразилия		213 732	<sup>5/</sup>	107 821	105 911
Италия		70 000	<sup>4/</sup>		70 000
Финляндия		12 046	<sup>3/</sup>	12 046	0
Швеция		34 866	<sup>2/</sup>	34 866	0
<b>Итого</b>	<b>0</b>	<b>354 602</b>		<b>0</b>	<b>175 911</b>

<sup>1/</sup> Обязательство Австрии выделить 18 000 евро на проведение совещания Специальной рабочей группы открытого состава экспертов по правовым и техническим вопросам ответственности и возмещения в контексте Картахенского протокола по биобезопасности,

Монреаль, Канада, 25-27 мая 2005 г.

<sup>2/</sup> Обязательство Швеции выделить 250 000 шведских крон на проведение совещания Специальной рабочей группы открытого состава экспертов по правовым и техническим вопросам ответственности и возмещения в контексте Картахенского протокола по биобезопасности,

Монреаль, Канада, 25-27 мая 2005 г.

<sup>3/</sup> Обязательство Финляндии выделить 10 000 евро на проведение совещания Специальной рабочей группы открытого состава экспертов по правовым и техническим вопросам ответственности и возмещения в контексте Картахенского протокола по биобезопасности,

Монреаль, Канада, 25-27 мая 2005 г.

<sup>4/</sup> Обязательство Италии выделить 70 000 долл. США на проведение совещания Специальной группы технических экспертов по оценке риска в рамках Картахенского протокола по биобезопасности,

Рим, Италия, 15-18 ноября 2005 г.

<sup>5/</sup> Обязательство Бразилии выделить 213 732 долл. США на проведение третьего совещания КС-ССП, Куритиба, Бразилия, 13-17 марта 2006 года.

## Приложение III

## ПОЛОЖЕНИЕ СО ВЗНОСАМИ В ЦЕЛЕВОЙ ФОНД VI ПО СОСТОЯНИЮ НА 31 ДЕКАБРЯ 2005 ГОДА

СТРАНЫ	Непогашенные обязательства по состоянию на 31.12.04	Обязательства за 2005 год	Полученные взносы в 2005 году за предыдущие годы	Полученные взносы в 2005 году за 2005 год и за будущие годы	Непогашенные обязательства за 2005 год и за предыдущие годы
Австрия		25 925	4/	25 925	0
Бразилия		18 833	17/		18 833
Дания		17 709	9/	17 709	0
Дания		24 872	14/	24 872	0
Европейское экономическое сообщество		60,500	18/	60,500	0
Ирландия		12 493	5/	12 493	0
Италия		36 936	15/	36 936	0
Канада		44 477	10/	44 477	0
Нидерланды		240 140	6/	240 140	0
Норвегия		16 447	3/	16 447	0
Норвегия		29 928	16/	29 928	0
Словения		3874	11/	3874	0
Соединенное Королевство		94 390	7/	94 390	0
Финляндия		26 203	2/	26 203	0
Франция		24 554	12/	24 554	0
Швейцария		40 000	1/	40 000	0
Швейцария		50,000	13/	50 000	0
Швеция		43,291	8/	43 291	0
<b>Итого</b>		<b>750 072</b>		<b>731 239</b>	<b>18 833</b>

<sup>1/</sup> Обязательство Швейцарии выделить 40 000 долл. США на проведение первого совещания Специальной рабочей группы открытого

состава экспертов по правовым и техническим вопросам ответственности и возмещения в контексте Протокола по биобезопасности, Монреаль, Канада, 25-27 мая 2005 г.

<sup>2/</sup> Обязательство Финляндии выделить 10 000 евро на проведение КС-ССП-2 и 10 000 евро на проведение совещания Рабочей группы открытого состава экспертов по ГМО в 2005 году.

<sup>3/</sup> Обязательство Норвегии выделить 100 000 норвежских крон на проведение совещания Группы экспертов открытого состава по вопросам требований об идентификации живых измененных организмов, предназначенных для непосредственного использования в качестве продовольствия, корма или для обработки (статья 18. 2а)), Монреаль, Канада, 16-18 марта 2005 г.

<sup>4/</sup> Обязательство Австрии выделить 20 000 евро на проведение совещания Специальной группы экспертов открытого состава по статье 18. 2а) Картахенского протокола по биобезопасности, Монреаль, Канада, 16-18 марта 2005 г.

<sup>5/</sup> Обязательство Ирландии выделить 10 000 евро на проведение совещания Специальной группы экспертов открытого состава по статье 18. 2а) Картахенского протокола по биобезопасности, Монреаль, Канада, 16-18 марта 2005 г.

<sup>6/</sup> Обязательство Нидерландов выделить 200 000 евро на проведение совещания а) Специальной группы экспертов открытого состава по статье 18. 2а) Картахенского протокола по биобезопасности, Монреаль, Канада, 16-18 марта 2005 г., б) первого совещания Специальной рабочей группы открытого состава экспертов по правовым и техническим вопросам ответственности и возмещения в контексте Протокола по биобезопасности, Монреаль, Канада, 25-27 мая 2005 года, с) совещания КС-ССП-2, Монреаль, Канада, 30 мая -3 июня 2005 г.

<sup>7/</sup> Обязательство Соединенного Королевства выделить 50 000 фунтов стерлингов на проведение совещания Специальной группы экспертов открытого состава по статье 18. 2а) Картахенского протокола по биобезопасности, Монреаль, Канада, 16-18 марта 2005 г.

<sup>8/</sup> Обязательство Швеции выделить 300 000 шведских крон на проведение совещания КС-ССП-2, Монреаль, Канада, 30 мая -3 июня 2005 г.

<sup>9/</sup> Обязательство Дании выделить 100 000 датских крон на проведение совещания Специальной группы экспертов открытого состава по статье 18. 2а) Картахенского протокола по биобезопасности, Монреаль, Канада, 16-18 марта 2005 г.

<sup>10/</sup> Обязательство Канады выделить средства на проведение совещания Специальной группы экспертов открытого состава по статье 18. 2а) Картахенского протокола по биобезопасности, Монреаль, Канада, 16-18 марта 2005 г.

<sup>11/</sup> Обязательство Словении выделить 3000 евро на покрытие расходов по участию в работе представителей развивающихся стран.

<sup>12/</sup> Обязательство Франции выделить 20 000 евро на проведение совещания КС-ССП-2, Монреаль, Канада, 30 мая -3 июня 2005 г.

<sup>13/</sup> Обязательство Швейцарии выделить 50 000 долл. США на проведение совещания Специальной группы экспертов открытого состава по статье 18. 2а) Картахенского протокола по биобезопасности, Монреаль, Канада, 16-18 марта 2005 г. и совещания КС-ССП-2, Монреаль, Канада, 30 мая -3 июня 2005 г.

<sup>14/</sup> Обязательство Дании выделить средства на покрытие расходов по участию в работе представителей развивающихся стран.

<sup>15/</sup> Обязательство Италии выделить средства на проведение совещания Специальной рабочей группы открытого состава экспертов по правовым и техническим вопросам ответственности и возмещения в контексте Протокола по биобезопасности, Монреаль, Канада, 25-27 мая 2005 года

<sup>16/</sup> Обязательство Норвегии выделить средства на покрытие расходов по участию представителей развивающихся стран в работе совещаний в рамках Протокола по биобезопасности.

<sup>17/</sup> Обязательство Бразилии выделить 18 833 долл. США на покрытие расходов по участию представителей коренных общин в работе КС-ССП-3.

<sup>18/</sup> Европейское экономическое сообщество обязалось выделить 51 215 евро на проведение первого совещания Специальной рабочей группы открытого состава экспертов по правовым и техническим вопросам ответственности и возмещения в контексте Картахенского протокола по биобезопасности, Монреаль, Канада, 25-27 мая 2005 года.

## Приложение IV

**ПОЛОЖЕНИЕ ДЕЛ СО СПЕЦИАЛЬНЫМ ДОБРОВОЛЬНЫМ ЦЕЛЕВЫМ ФОНДОМ (ВН)  
ДЛЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ ДОБРОВОЛЬНЫХ ВЗНОСОВ В ПОДДЕРЖКУ  
УТВЕРЖДЕННЫХ МЕРОПРИЯТИЙ В ДВУХЛЕТНИЙ ПЕРИОД 2005-2006 ГОДОВ**

*по состоянию на 31 декабря 2005 года*

I	Описание	2005 г.	2006 г.	2005 г.	2005 г.
		<i>утверждено (в тыс. долл. США)</i>	<i>утверждено (в тыс. долл. США)</i>	<i>обязательства (в тыс. долл. США)</i>	<i>выплачено (в тыс. долл. США)</i>
	<b>Совещания</b>				
	Региональные совещания по Протоколу по биобезопасности (4/год)	40,0	40,0	0,0	0,0
	Совещания технических экспертов по Механизму посредничества по биобезопасности*	60,0	60,0		
	Совещание Специальной группы экспертов по правовым и техническим вопросам ответственности и возмещения	60,0		99,7	99,7
	Координационные совещания по вопросам создания потенциала (в рамках координационного механизма)	60,0	60,0	0,0	
	Региональные совещания по вопросам создания потенциала для осуществления статьи 18 (4/год)	40,0	40,0	0,0	
	<b>Консультанты/субподряды</b>				
	Механизм посредничества по биобезопасности				
	- перевод веб-сайта МПБ*	20,0			
	- независимый обзор МПБ	150,0		0,0	
	- обзор реестра экспертов	15,0		0,0	
	<b>Оснащение</b>				
	Замена/модернизация программного обеспечения/компьютерного оборудования МПБ		50,0		
	<b>Промежуточный итог</b>	<b>445,0</b>	<b>250,0</b>	<b>99,7</b>	<b>99,7</b>
II	<b>Расходы на поддержку программ (13%)</b>	57,9	32,5	13,0	13,0
III.	<b>Резерв оборотных средств (5%)</b>	39,3			
	<b>ОБЩИЙ ИТОГ (I + II + III)</b>	<b>542,2</b>	<b>282,5</b>	<b>112,7</b>	<b>112,7</b>

\* Средства на проведение данных мероприятий были обеспечены из добровольного целевого фонда Конвенции.

*Приложение V*

**СПЕЦИАЛЬНЫЙ ДОБРОВОЛЬНЫЙ ЦЕЛЕВОЙ ФОНД (ВІ) ДЛЯ СОДЕЙСТВИЯ  
УЧАСТИЮ СТОРОН В ПРОЦЕССЕ ПРОТОКОЛА НА ДВУХЛЕТНИЙ ПЕРИОД  
2005-2006 ГОДОВ**

**по состоянию на 31 декабря 2005 года**

<b>I</b>	<b>Описание</b>	2005 г.	2006 г.	2005 г.	2005 г.
		<i>утверждено (в тыс. долл. США)</i>	<i>утверждено (в тыс. долл. США)</i>	<i>обязательства (в тыс. долл. США)</i>	<i>выплачено (в тыс. долл. США)</i>
	Совещания				
	Региональные совещания по Протоколу по биобезопасности (4/год)	200,0	200,0	0,0	0,0
	Совещания Сторон	540,0	540,0	293,3	293,3
	Специальная рабочая группа открытого состава экспертов по правовым и техническим вопросам ответственности и возмещения		540,0	307,3	241,0
	Специальная рабочая группа открытого состава по осуществлению статьи 18	540,0		208,2	208,1
	Региональные совещания по вопросам создания потенциала для осуществления статьи 18 (4/год)	200,0	200,0	0,0	0,0
	<b>Промежуточный итог</b>	<b>1 480,0</b>	<b>1 480,0</b>	<b>808,8</b>	<b>742,4</b>
<b>II</b>	<b>Расходы на поддержку программ (13%)</b>	192,4	192,4	105,1	96,5
	<b>ИТОГО (I + II)</b>	<b>1 672,4</b>	<b>1 672,4</b>	<b>913,9</b>	<b>838,9</b>

## Приложение VI

## СУЩЕСТВУЮЩАЯ ШКАЛА ВЗНОСОВ (2005-2006 гг.)

Страны-члены	Шкала взносов ООН за 2004 год (в %)	Шкала с предельным взносом в 22%; НРС вносят не более 0,01 % (в %)	Взносы на 1 января 2005 года в долл. США	Шкала взносов ООН за 2004 год (в %)	Шкала с предельным взносом в 22%; НРС вносят не более 0,01 % (в %)	Взносы на 1 января 2006 года в долл. США	Итого взносы за 2005-2006 годы в долл. США
Австрия	0,859	1,475	29 515	0,859	1,475	25 271	54 786
Азербайджан	0,005	0,004	86	0,005	0,008	144	230
Албания	0,005	0,005	110	0,005	0,008	145	255
Алжир	0,076	0,130	2611	0,076	0,130	2236	4847
Антигуа и Барбуда	0,003	0,005	103	0,003	0,005	88	191
Армения	0,002	0,003	69	0,002	0,003	59	128
Багамские Острова	0,013	0,022	447	0,013	0,022	382	829
Бангладеш	0,010	0,010	200	0,010	0,010	171	371
Барбадос	0,010	0,017	344	0,010	0,017	294	638
Беларусь	0,018	0,031	618	0,018	0,031	530	1148
Белиз	0,001	0,002	34	0,001	0,002	29	63
Бельгия	1,069	1,835	36 731	1,069	1,835	31 449	68 180
Бенин	0,002	0,002	39	0,002	0,003	58	97
Болгария	0,017	0,029	584	0,017	0,029	500	1084
Боливия	0,009	0,015	309	0,009	0,015	265	574
Ботсвана	0,012	0,021	412	0,012	0,021	353	765
Бразилия	1,523	2,615	52 330	1,523	2,615	44 806	97 136
Буркина-Фасо	0,002	0,003	69	0,002	0,003	59	128
Бутан	0,001	0,002	34	0,001	0,002	29	63
Бывшая югославская Республика Македония	0,006	0,003	62	0,006	0,010	173	235
Венгрия	0,126	0,216	4329	0,126	0,216	3707	8036
Венесуэла	0,171	0,294	5876	0,171	0,294	5031	10 907
Вьетнам	0,021	0,036	722	0,021	0,036	618	1340
Гамбия	0,001	0,002	34	0,001	0,002	29	63
Гана	0,004	0,007	137	0,004	0,007	118	255
Гватемала	0,030	0,047	949	0,030	0,051	873	1822
Германия	8,662	14,870	297 626	8,662	14,870	254 830	552 456
Гренада	0,001	0,002	34	0,001	0,002	29	63
Греция	0,530	0,910	18 211	0,530	0,910	15 592	33 803
Дания	0,718	1,233	24 670	0,718	1,233	21 123	45 793
Демократическая Республика Конго	0,003	0,003	54	0,003	0,005	87	141



Страны-члены	Шкала взносов ООН за 2004 год (в %)	Шкала с предельным взносом в 22%; НРС вносят не более 0,01 % (в %)	Взносы на 1 января 2005 года в долл. США	Шкала взносов ООН за 2004 год (в %)	Шкала с предельным взносом в 22%; НРС вносят не более 0,01 % (в %)	Взносы на 1 января 2006 года в долл. США	Итого взносы за 2005-2006 годы в долл. США
Джибути	0,001	0,002	34	0,001	0,002	29	63
Доминика	0,001	0,002	34	0,001	0,002	29	63
Европейское сообщество	2,500	2,500	50 038	2,500	2,500	42 843	92 881
Египет	0,012	0,021	412	0,012	0,021	353	765
Замбия	0,002	0,003	69	0,002	0,003	59	128
Зимбабве	0,007	0,007	142	0,007	0,012	202	344
Индия	0,421	0,723	14 466	0,421	0,723	12 386	26 852
Индонезия	0,142	0,200	4005	0,142	0,240	4117	8122
Иордания	0,011	0,019	378	0,011	0,019	324	702
Иран	0,157	0,270	5395	0,157	0,270	4619	10 014
Ирландия	0,350	0,601	12 026	0,350	0,601	10 297	22 323
Испания	2,520	4,326	86 587	2,520	4,326	74 137	160 724
Италия	4,885	8,386	167 848	4,885	8,386	143 713	311 561
Камбоджа	0,002	0,003	69	0,002	0,003	59	128
Камерун	0,008	0,014	275	0,008	0,014	235	510
Кения	0,009	0,015	309	0,009	0,015	265	574
Кипр	0,039	0,067	1340	0,039	0,067	1147	2487
Кирибати	0,001	0,002	34	0,001	0,002	29	63
Китай	2,053	1,061	21 235	2,053	3,302	56 587	77 822
Колумбия	0,155	0,266	5326	0,155	0,266	4560	9886
Корейская Народно-Демократическая Республика	0,010	0,017	344	0,010	0,017	294	638
Куба	0,043	0,074	1477	0,043	0,074	1265	2742
Лаосская Народно-Демократическая Республика	0,015	0,010	200	0,015	0,010	171	371
Латвия	0,015	0,026	515	0,015	0,026	441	956
Лесото	0,001	0,002	34	0,001	0,002	29	63
Либерия	0,001	0,002	34	0,001	0,002	29	63
Ливия	0,132	0,067	1332	0,132	0,212	3628	4960
Литва	0,024	0,041	825	0,024	0,041	706	1531
Люксембург	0,077	0,132	2646	0,077	0,132	2265	4911
Маврикий	0,011	0,019	378	0,011	0,019	324	702
Мавритания	0,001	0,000	7	0,001	0,002	27	34
Мадагаскар	0,003	0,005	103	0,003	0,005	88	191
Малайзия	0,203	0,348	6975	0,203	0,348	5972	12 947
Мали	0,002	0,003	69	0,002	0,003	59	128
Мальдивские Острова	0,001	0,002	34	0,001	0,002	29	63

Страны-члены	Шкала взносов ООН за 2004 год (в %)	Шкала с предельным взносом в 22%; НРС вносят не более 0,01 % (в %)	Взносы на 1 января 2005 года в долл. США Взносы	Шкала взносов ООН за 2004 год (в %)	Шкала с предельным взносом в 22%; НРС вносят не более 0,01 % (в %)	Взносы на 1 января 2006 года в долл. США Взносы	Итого взносы за 2005-2006 годы в долл. США
Маршалловы Острова	0,001	0,002	34	0,001	0,002	29	63
Мексика	1,883	3,233	64 700	1,883	3,233	55 396	120 096
Мозамбик	0,001	0,002	34	0,001	0,002	29	63
Монголия	0,001	0,002	34	0,001	0,002	29	63
Намибия	0,006	0,007	131	0,006	0,010	174	305
Науру	0,001	0,002	34	0,001	0,002	29	63
Нигер	0,001	0,002	34	0,001	0,002	29	63
Нигерия	0,042	0,072	1443	0,042	0,072	1236	2679
Нидерланды	1,690	2,901	58 068	1,690	2,901	49 719	107 787
Никарагуа	0,001	0,002	34	0,001	0,002	29	63
Ниуэ	0,001	0,002	34	0,001	0,002	29	63
Новая Зеландия	0,221	0,225	4508	0,221	0,372	6375	10 883
Норвегия	0,679	1,166	23 330	0,679	1,166	19 976	43 306
Объединенная Республика Танзания	0,006	0,010	206	0,006	0,010	177	383
Оман	0,070	0,120	2405	0,070	0,120	2059	4464
Палау	0,001	0,002	34	0,001	0,002	29	63
Панама	0,019	0,033	653	0,019	0,033	559	1212
Парагвай	0,012	0,021	412	0,012	0,021	353	765
Перу	0,092	0,158	3161	0,092	0,158	2707	5868
Польша	0,461	0,791	15 840	0,461	0,791	13 562	29 402
Португалия	0,470	0,798	15 978	0,470	0,798	13 681	29 659
Республика Молдова	0,001	0,002	34	0,001	0,002	29	63
Руанда	0,001	0,002	34	0,001	0,002	29	63
Румыния	0,060	0,103	2062	0,060	0,103	1765	3827
Сальвадор	0,022	0,038	756	0,022	0,038	647	1403
Самоа	0,001	0,002	34	0,001	0,002	29	63
Сейшельские Острова	0,002	0,003	69	0,002	0,003	59	128
Сенегал	0,005	0,009	172	0,005	0,009	147	319
Сент-Винсент и Гренадины	0,001	0,002	34	0,001	0,002	29	63
Сент-Китс и Невис	0,001	0,002	34	0,001	0,002	29	63
Сент-Люсия	0,002	0,001	21	0,002	0,003	58	79
Сирия	0,038	0,065	1306	0,038	0,065	1118	2424
Словакия	0,051	0,088	1752	0,051	0,088	1500	3252
Словения	0,082	0,141	2818	0,082	0,141	2412	5230
Соединенное Королевство Великобрита	6,127	10,518	210 523	6,127	10,518	180 252	390 775

Страны-члены	Шкала взносов ООН за 2004 год (в %)	Шкала с предельным взносом в 22%; НРС вносят не более 0,01 % (в %)	Взносы на 1 января 2005 года в долл. США	Шкала взносов ООН за 2004 год (в %)	Шкала с предельным взносом в 22%; НРС вносят не более 0,01 % (в %)	Взносы на 1 января 2006 года в долл. США	Итого взносы за 2005-2006 годы в долл. США
нии и Северной Ирландии							
Соломоновы Острова	0,001	0,002	34	0,001	0,002	29	63
Судан	0,008	0,003	61	0,008	0,010	171	232
Таджикистан	0,001	0,002	34	0,001	0,002	29	63
Того	0,001	0,002	34	0,001	0,002	29	63
Тонга	0,001	0,002	34	0,001	0,002	29	63
Тринидад и Тобаго	0,022	0,038	756	0,022	0,038	647	1403
Тунис	0,032	0,055	1100	0,032	0,055	941	2041
Турция	0,372	0,639	12 782	0,372	0,639	10 944	23 726
Уганда	0,006	0,010	200	0,006	0,010	171	371
Украина	0,039	0,067	1340	0,039	0,067	1147	2487
Фиджи	0,004	0,007	137	0,004	0,007	118	255
Финляндия	0,533	0,915	18 314	0,533	0,915	15 680	33 994
Франция	6,030	10,352	207 190	6,030	10,352	177 398	384 588
Хорватия	0,037	0,064	1271	0,037	0,064	1089	2360
Чешская Республика	0,183	0,314	6288	0,183	0,314	5384	11 672
Швейцария	1,197	2,055	41129	1,197	2,055	35 215	76 344
Швеция	0,998	1,713	34 291	0,998	1,713	29 360	63 651
Шри-Ланка	0,017	0,029	584	0,017	0,029	500	1084
Эквадор	0,019	0,033	653	0,019	0,033	559	1212
Эритрея	0,001	0,001	19	0,001	0,002	29	48
Эстония	0,012	0,021	412	0,012	0,021	353	765
Эфиопия	0,004	0,007	137	0,004	0,007	118	255
Южная Африка	0,292	0,501	10 033	0,292	0,501	8590	18 623
Япония	19,468	22,000	440 330	19,468	22,000	377 014	817 344
<b>ИТОГО</b>	<b>69,056</b>	<b>102,436</b>	<b>2 050 263</b>	<b>69,056</b>	<b>105,050</b>	<b>1 800 258</b>	<b>3 850 521</b>

-----